



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.03.002
Αρ. Εγγ.: 3149871
Αρ. Τηλ.: 22601680
Αρ. Φαξ: 22302018

17 Σεπτεμβρίου 2015

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΕ-«ΑΠΚ»-Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (4)


Όλο το Προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων,

**Ρηματική Διακοίνωση του Προέδρου της Επιτροπής Κυρώσεων SCA/1/15
ημερομηνίας 20/08/2015, εγκαθιδρυμένης δυνάμει των Ψηφισμάτων του Συμβουλίου
Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 2127(2013) για την επιβολή κυρώσεων έναντι της
Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας**

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και σε συνέχεια της εγκυκλίου ΕΕ«ΑΠΚ» Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (3) ημερομηνίας 15/04/2015, σας διαβιβάζεται για ενημέρωση και ανάλογη ενέργεια η Ρηματική Διακοίνωση του Προέδρου της Επιτροπής Κυρώσεων υπ' αριθμό SCA/1/15 ημερομηνίας 20/08/2015, εγκαθιδρυμένης δυνάμει των Ψηφισμάτων του Συμβουλίου των Ηνωμένων Εθνών 2127(2013) για επιβολή κυρώσεων έναντι της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας.

Συγκεκριμένα, με την υπό αναφορά Διακοίνωση του Συμβουλίου Ασφαλείας, προστίθενται τρία (3) φυσικά και ένα (1) νομικό πρόσωπο στον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα στους τομείς δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων (asset freeze) και σε περιοριστικά μέτρα διακίνησης (travel ban).

Εν όψει των πιο πάνω, καλείστε όπως είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την άσκηση των ελέγχων σας έτσι ώστε να διασφαλίζεται η εφαρμογή της συνημμένης Ρηματικής Διακοίνωσης.


(Ανδρούλα Ανδρονίκου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
- : Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy

ΜΣΣ/(Κέντροαφρικανική Δημοκρατία4/16092015)

Διεύθυνση: Γωνία Μ. Καραολή & Γρ. Αυξεντίου, Λευκωσία
Ηλεκτρ. διεύθυνση: headquarters@customs.mof.gov.cy

Ταχ. διεύθυνση: Αρχιτελωνείο, 1440 Λευκωσία
Ιστοσελίδα: www.mof.gov.cy/ce

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL: 1 (212) 563 1234 • FAX: 1 (212) 963 4879

REFERENCE: SCA/1/15 (9)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents her compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the List of individuals and entities subject to the measures imposed by paragraphs 4 and 7 of resolution 2196 (2015).

The Chair wishes to note that on 20 August 2015, in accordance with its mandate pursuant to paragraph 57(b) of resolution 2127 (2013), the Committee added the following three individuals and one entity to its sanctions list:

A. Individuals

CFI.004 Name: 1: ALFRED 2: YEKATOM 3: na 4: na

Name (original script): na

Title: na Designation: Chief Corporal of the Forces Armées Centrafricaines (FACA) DOB: 23 Jun. 1976 POB: Central African Republic Good quality a.k.a.: a) Alfred Yekatom Saragba b) Alfred Ekatom c) Alfred Saragba Low quality a.k.a.: a) Colonel Rombhot b) Colonel Rambo c) Colonel Rambot d) Colonel Rombot e) Colonel Romboh Nationality: Central African Republic Passport no.: na National identification no.: na Address: a) Mbaiki, Lobaye Province, Central African Republic (Tel. +236 72 15 47 07 / +236 75 09 43 41) b) Bimbo, Ombella-Mpoko province, Central African Republic (previous location) Listed on: 20 Aug. 2015 Other information: Has controlled and commanded a large group of armed militia men. Father's name (adoptive father) is Ekatom Saragba (also spelled Yekatom Saragba). Brother of Yves Saragba, an anti-Balaka commander in Batalimo, Lobaye province, and a former FACA soldier. Physical description: eye colour: black; hair colour: bold; complexion: black; height: 170cm; weight: 100kg. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

CFI.005 Name: 1: HABIB 2: SOUSSOU 3: na 4: na

Name (original script): na

Title: na Designation: a) Coordinator of anti-Balaka for Lobaye province b) Corporal of the Central African Armed Forces (FACA) DOB: 13 Mar. 1980 POB: Boda, Central African Republic Good quality a.k.a.: Soussou Abib Low quality a.k.a.: na Nationality: Central African Republic Passport no.: na National identification no.: na Address: Boda, Central African Republic (Tel. +236 72198625) Listed on: 20 Aug. 2015 Other information: Appointed as zone commander (COMZONE) of Boda on 11 April 2014 and on 28 June 2014, for the entire Lobaye Province. Under his command, targeted killings, clashes and attacks against humanitarian organizations and aid workers have continued to take place. Physical description: eye colour: brown; hair colour: black; height: 160cm; weight: 60kg. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

CFi.006 Name: 1: OUMAR 2: YOUNOUS 3: na 4: na

Name (original script): na

Title: na Designation: Former Séléka General DOB: na POB: na Good quality a.k.a.: a) Omar Younous b) Oumar Sodiam c) Oumar Younous M'Betibangué Low quality a.k.a.: na Nationality: Sudan Passport no.: na National identification no.: na Address: a) Bria, Central African Republic (Tel. +236 75507560) b) Birao, Central African Republic c) Tullus, southern Darfur, Sudan (previous location) Listed on: 20 Aug. 2015 Other information: Is a diamond smuggler and a three-star general of the Séléka and close confidant of former CAR interim president Michel Djotodia. Physical description: hair colour: black; height: 180cm; belongs to the Fulani ethnic group. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

B. Entities

CFe.001 Name: BUREAU D'ACHAT DE DIAMANT EN CENTRAFRIQUE/KARDIAM

Name (original script): na

A.k.a.: a) BADICA/KARDIAM b) KARDIAM F.k.a.: na Address: a) BP 333, Bangui, Central African Republic (Tel. +32 3 2310521, Fax. +32 3 2331839, email: kardiam.bvba@skynet.be; website: www.groupeabdoulkarim.com) b) Antwerp, Belgium Listed on: 20 Aug. 2015 Other information: Headed by Abdoul-Karim Dan-Azoumi, since 12 December 1986 and by Aboubakar Mahamat, since 1 January 2005. Branches include MINAIR, and SOFIA TP (Douala, Cameroon).

The Committee has made accessible on its website the narrative summaries of reasons for listing of the above names, at the following URL:

<http://www.un.org/sc/committees/2127/narrative.shtml>. Copies of the narrative summaries of reasons for listing are attached to this note verbale.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL:

http://www.un.org/sc/committees/2127/car_sanctions_list.shtml. The Committee's Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format.

The Consolidated United Nations Security Council Sanctions List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

http://www.un.org/sc/committees/consolidated_list.shtml.

20 August 2015



NARRATIVE SUMMARIES

CFI.004 ALFRED YEKATOM

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
20 August 2015

Alfred Yekatom was listed on 20 August 2015 pursuant to paragraph 11 of resolution 2196 (2015) as "engaging in or providing support for acts that undermine the peace, stability or security of the CAR, including acts that threaten or violate transitional agreements, or that threaten or impede the political transition process, including a transition toward free and fair democratic elections, or that fuel violence."

Additional information:

Alfred Yekatom, also known as Colonel Rombhot, is a militia leader of a faction of the anti-Balaka movement, known as the "anti-Balaka from the South". He has held the rank of Chief Corporal in the *Forces Armées Centrafricaines* (FACA – Central African Republic armed forces).

Yekatom has engaged in and provided support for acts that undermine the peace, stability and security of the Central African Republic, including acts that threaten transitional agreements, and that threaten the political transition process. Yekatom has controlled and commanded a large group of armed militiamen with presence in the neighbourhood of PK9 in Bangui, and in the towns of Bimbo (Ombella-Mpoko province), Cékia, Pissa, and Mbaiki (capital of the Lobaye province), and had established his head-quarters in a forestry concession in Batalimo.

Yekatom has been in direct control of a dozen checkpoints manned by an average of ten armed militia men wearing army uniforms and carrying weapons, including military assault rifles, from the main bridge between Bimbo and Bangui to Mbaiki (Lobaye province), and from Pissa to Batalimo (next to the border with the Republic of Congo), collecting unauthorized taxes from private vehicles and motorcycles, passenger vans and trucks exporting forestry resources to Cameroon and Chad, but also from boats navigating on the Oubangui river. Yekatom has been observed personally collecting part of these unauthorized taxes. Yekatom and his militia have also reportedly killed civilians.

**CFI.005 HABIB SOUSSOU**

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
20 August 2015

Habib Soussou was listed on 20 August 2015 pursuant to paragraphs 11 and 12 (b) and (e) of resolution 2196 (2015) as "engaging in or providing support for acts that undermine the peace, stability or security of the CAR, including acts that threaten or violate transitional agreements, or that threaten or impede the political transition process, including a transition toward free and fair democratic elections, or that fuel violence;" "involved in planning, directing, or committing acts that violate international human rights law or international humanitarian law, as applicable, or that constitute human rights abuses or violations, in the CAR, including acts involving sexual violence, targeting of civilians, ethnic- or religious-based attacks, attacks on schools and hospitals, and abduction and forced displacement" and; "obstructing the delivery of humanitarian assistance to the CAR, or access to, or distribution of, humanitarian assistance in the CAR."

Additional information:

Habib Soussou was appointed as anti-Balaka zone commander (COMZONE) of Boda on 11 April 2014, and he has claimed that he was therefore responsible for the security situation in the *sous-préfecture*. On 28 June 2014, general coordinator of the anti-Balaka Patrice Edouard Ngaissona appointed Habib Soussou as provincial coordinator for the town of Boda since 11 April 2014 and since 28 June 2014 for the entire province of Lobaye. Targeted killings, clashes and attacks by anti-Balaka in Boda against humanitarian organizations and aid workers have occurred on a weekly basis in areas for which Soussou is the anti-Balaka commander or coordinator. Soussou and the anti-Balaka forces in these areas have also targeted and threatened to target civilians.

**CFI.006 OUMAR YOUNOUS**

*Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
20 August 2015*

Oumar Younous was listed on 20 August 2015 pursuant to paragraphs 11 and 12 (d) of resolution 2196 (2015) as "engaging in or providing support for acts that undermine the peace, stability or security of the CAR, including acts that threaten or violate transitional agreements, or that threaten or impede the political transition process, including a transition toward free and fair democratic elections, or that fuel violence;" and "providing support for armed groups or criminal networks through the illicit exploitation or trade of natural resources, including diamonds, gold, wildlife as well as wildlife products, in the CAR."

Additional information:

Oumar Younous, as a General of the former Séléka and a diamond smuggler, has provided support to an armed group through the illicit exploitation and trade of natural resources, including diamonds, in the Central African Republic.

In October 2008, Oumar Younous, a former driver for the diamond buying house SODIAM, joined the rebel group *Mouvement des Libérateurs Centrafricains pour la Justice* (MLCJ). In December 2013, Oumar Younous was identified as being a three-star general of the Séléka and close confidant of interim president Michel Djotodia.

Younous is involved in the diamond trade from Bria and Sam Ouandja to Sudan. Sources have reported that Oumar Younous has been engaged in collecting diamond parcels hidden in Bria, and taking them to Sudan for sale.

**CFE.001 BUREAU D'ACHAT DE DIAMANT EN
CENTRAFRIQUE/KARDIAM**

*Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
20 August 2015*

The Bureau d'achat de Diamant en Centrafrique/KARDIAM was listed on 20 August 2015 pursuant to paragraph 12 (d) of resolution 2196 (2015) as "providing support for armed groups or criminal networks through the illicit exploitation or trade of natural resources, including diamonds, gold, as well as wildlife and wildlife products, in the CAR."

Additional information:

BADICA/KARDIAM has provided support for armed groups in the Central African Republic, namely former Séléka and anti-balaka, through the illicit exploitation and trade of natural resources, including diamonds and gold.

The *Bureau d'Achat de Diamant en Centrafrique* (BADICA) continued in 2014 to purchase diamonds from Bria and Sam-Ouandja (Haute Kotto province) in the east of the Central African Republic, where former Séléka forces impose taxes on aircraft transporting diamonds and receive security payments from diamond collectors. Several of BADICA's supplying collectors in Bria and Sam-Ouandja are closely associated with former Séléka commanders.

In May 2014, Belgian authorities seized two diamond parcels sent to BADICA's representation in Antwerp, which is officially registered in Belgium as KARDIAM. Diamond experts assessed that the diamonds seized have a high probability to be of Central African origin, and that they display characteristics typical of Sam-Ouandja and Bria, as well as Nola (Sangha Mbaéré province), in the south west of the country.

Traders who were purchasing diamonds illegally trafficked from Central African Republic to foreign markets, including from the western part of the country, have operated in Cameroon on behalf of BADICA.

In May 2014, BADICA also exported gold produced in Yaloké (Ombella-Mpoko), where artisanal gold mines fell under control of Séléka until the beginning of February 2014, when anti-balaka groups took over.



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.002.002.001
12.05.010.003.038.024

28 Σεπτεμβρίου 2015

Αρ. Τηλ.: 22601661

Αρ. Φαξ: 22605009

Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

Εγκύκλιος ΕΕ «Τ» (559)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Τροποποίηση των Επεξηγηματικών Σημειώσεων της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της ΕΕ αναφορικά με τις δασμολογικές διακρίσεις 3824 90 92 και 3824 90 93

- Επισυνάπτεται η τροποποίηση των Επεξηγηματικών Σημειώσεων της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αριθμό C319, ημερομηνίας 26 Σεπτεμβρίου 2015, σύμφωνα με την οποία μετά την επεξηγηματική σημείωση για τη διάκριση 3824 90 70, παρεμβάλλεται κείμενο για τις δασμολογικές διακρίσεις 3824 90 92 και 3824 90 93, αναφορικά με τα χημικά προϊόντα ή παρασκευάσματα, αποτελούμενα κυρίως από οργανικές ενώσεις, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.


(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evapafos@cytanet.com.cy

: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy

: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:

chamberf@cytanet.com.cy

: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy

: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy

: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy

: Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας.

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση M.7606 — Grupo Antolín/Magna Interiors)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2015/C 319/01)

Στις 4 Αυγούστου 2015 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004⁽¹⁾ του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32015M7606. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

(¹) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Επεξηγηματικές Σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(2015/C 319/02)

Δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽¹⁾, οι Επεξηγηματικές Σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾ τροποποιούνται ως εξής:

Στη σελίδα 182 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μετά την επεξηγηματική σημείωση για τη διάκριση «**3824 90 70 Παρασκευάσματα άφλεκτα, αδιάβροχα και άλλα, που χρησιμοποιούνται για την προστασία των κατασκευών**»:

«**3824 90 92** Χημικά προϊόντα ή παρασκευάσματα, αποτελούμενα κυρίως από οργανικές ενώσεις, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.
3824 90 93

Για την κατάταξη των χημικών προϊόντων ή παρασκευασμάτων που υπάγονται στις διακρίσεις αυτές, η ποσότητα ύδατος δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.

Ο όρος “οργανικές ενώσεις” ισχύει για όλα ανεξαιρέτως τα οργανικά χημικά προϊόντα, ανεξαρτήτως της κατάταξής τους.»

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

(²) ΕΕ C 76 της 4.3.2015, σ. 1.